

## Žiadosť o umiestnenie v byte osobitného určenia – DOTAZNÍK

*Kérelem speciális célú lakásban való elhelyezésre - Kérdőív*

Dňa: .....  
..... napon

Evid. číslo:  
Nyilvánt. szám:

- ≈ Dotazník pravdivo a starostlivo vyplňte paličkovým písmom ≈  
*A kérdőívet a valóságnek megfelelően, gondosan, nyomtatott nagybetűvel töltsé ki.*
- ≈ Nepravdivé a nepresné údaje môžu záporne ovplyvniť Vašu žiadosť ≈  
*A valótlan vagy pontatlan adatok negatívan befolyásolhatják kérelme megítélését*

### 1. OSOBNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA(-KY) O BYT

*A lakáskérvényező személyes adatai*

Titul / Titulus ..... Meno/ Keresztnév ..... Priezvisko/ Vezetéknév.....

Rodený(-á)/ Születési név .....

Narodený(-á)/Születési idő ..... Miesto/ Születési hely .....

R.č. /Szül. szám ...../.....

Číslo občianskeho preukazu / Személyi igazolvány szám.....

Adresa trvalého bydliska / Állandó lakcím.....

PSČ/ Irányítószám ..... Obec/ Helység .....

Adresa prechodného bydliska / Ideiglenes tartózkodási hely.....

PSČ / Irányítószám ..... Obec/ Helység .....

Tel. kontakt / Tel. szám ..... E – mail: .....

Stav: (podčiarknite)

*Családi állapot ( húzza alá)*

a/ slobodný(-á) / hajadon ( nőtlen)

b/ vdova – vdovec / özvegy

c/ druh – družka / élettárs

d/ ženatý – vydatá / házas

e/ iné/ egyéb

Vzdelanie: (podčiarknite)

*Iskolai végzettség (húzza alá)*

a/ základné /általános iskolai

b/ stredné / középiskolai

c/ stredné s maturitou / középiskolai érettségivel

d/ vysokoškolské /főiskolai

Doba bývania v Komárne v rokoch od-do: .....

*Komáromban lakás időtartalma években (... -tól /.....-ig)*

trvalo - prechodne (podčiarknite)

*állandóan – ideiglenesen ( húzza alá)*

**2. ÚDAJE O ZAMESTNANÍ A PRÍJME ŽIADATEĽA(-KY)**  
*A KÉRVÉNYEZŐ FOGLALKOZTATÁSI ÉS JÖVEDELMI ADATAI*

Povolanie/ Foglalkozás .....

Doba zamestnania v Komárne v rokoch od-do.....  
*Komáromban való munkaviszony éveiben – tól/ig*

Zamestnanie (zakrúžkujte) / Foglalkozás ( karikázza be)

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| a/ zamestnanec/ alkalmazott      | a/ invalidný dôchodca – úplný / teljes rokkant nyugdíjas         |
| b/ živnostník/ egényi vállalkozó | b/ invalidný dôchodca – čiastočný<br>részleges rokkant nyugdíjas |
| c/ študent / diák                | c/ na sociálnej podpore / szociális támogatásból élő             |
| d/ nezamestnaný / munkanélküli   | d/ iné / egyéb.....  |
| e/ starobný dôchodca / nyugdíjas |  |

Hrubý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): .....eur/mesiac  
*Bruttó havi jövedelem ( az előző évben) euro/hónap*

Čistý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): ..... eur/mesiac  
*Nettó havi jövedelem ( az előző évben) euro/hónap*

Iný zdroj príjmu..... eur/mesiac  
*Egyéb jövedelemforrás euro/hónap*

Vyživovacia povinnosť ..... eur/mesiac  
*Tartási kötelezettség euro/hónap*

Všetky zrážky a splátky z čistého príjmu .....eur/mesiac  
*Az nettó jövedelemből fizetett levonások és törlesztések euro/hónap*

Potvrdenie údajov o príjme organizáciou, ktorá príjem vypláca  
*A jövedelmet folyósító szervezet igazolása a jövedelmi adatokról*

- Názov organizácie.....  
*A szervezet megnevezése*
- Dátum, pečiatka, podpis .....  
*Dátum, bélyegző, aláírás*

(U poberateľov dôchodku postačuje fotokópia posledného dôchodkového výmeru – priložte ako prílohu / Nyugdíjban részesülők esetében elegendő a legutóbbi nyugdíjelszámolás fénymasolata – csatolja mellékletként)

**3. ÚDAJE O PARTNEROVI ŽIADATEĽA(-KY)**  
*A KÉRELMEZŐ PARTNERÉNEK ADATAI*

Titul ../Titulus..... Meno / Keresztnév .....Priezvisko/ Vezetéknév .....

Rodený(-á) / Szül. név .....

Narodený(-á) / Szül. idő ..... Miesto / Szül. hely .....

R.č./ Szem. szám ...../.....

Číslo občianskeho preukazu / Személyi igazolvány szám .....

Adresa trvalého bydliska / Állandó lakcím.....

PSC / Irányítószám ..... Obec / Helység .....

Adresa prechodného bydliska / Ideiglenes tartózkodási hely.....

PSC / Irányítószám ..... Obec / Helység .....

Vzdelanie: (podčiarknite)  
*Iskolai végzettség (húzza alá)*

- a/ základné /általános iskolai
- b/ stredné / középiskolai
- c/ stredné s maturitou / középiskolai érettségivel
- d/ vysokoškolské /főiskolai

**4. ÚDAJE O PRÍJME PARTNERA ŽIADATEĽA(-KY)**  
*A KÉRVÉNYEZŐ PARTNERÉNEK JÖVEDELMI ADATAI*

Povolanie/ Foglalkozás .....

Doba zamestnania v Komárne v rokoch od-do.....  
*Komáromban való munkaviszony években – tól-ig*

Zamestnanie (zakrúžkujte) / Foglalkozás ( karikázza be)

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| a/ zamestnanec/ alkalmazott      | a/ invalidný dôchodca – úplný / teljes rokkant nyugdíjas         |
| b/ živnostník/ egényi vállalkozó | b/ invalidný dôchodca – čiastočný<br>részleges rokkant nyugdíjas |
| c/ študent / diák                | c/ na sociálnej podpore / szociális támogatásból élő             |
| d/ nezamestnaný / munkanélküli   | d/ iné / egyéb.....  |
| e/ starobný dôchodca / nyugdíjas |  |

Hrubý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): .....eur/mesiac  
*Bruttó havi jövedelem ( az előző évben) euro/hónap*

Čistý mesačný príjem (za predchádzajúci rok): ..... eur/mesiac  
*Nettó havi jövedelem ( az előző évben) euro/hónap*

Iný zdroj príjmu..... eur/mesiac  
*Egyéb jövedelemforrás euro/hónap*

Vyživovacia povinnosť ..... eur/mesiac  
Tartási kötelezettség ..... euro/hónap

Všetky zrážky a splátky z čistého príjmu ..... eur/mesiac  
Az nettó jövedelemből fizetett levonások és törlesztések ..... euro/hónap

Potvrdenie údajov o príjme organizáciou, ktorá príjem vypláca  
A jövedelmet folyósító szervezet igazolása a jövedelmi adatokról

- Názov organizácie.....  
A szervezet megnevezése
- Dátum, pečiatka, podpis .....  
Dátum, bélyegző, aláírás

(U poberateľov dôchodku postačuje fotokópia posledného dôchodkového výmeru – priložte ako prílohu / Nyugdíjban részesülők esetében elegendő a legutóbbi nyugdíjelszámolás fénymasolata – csatolja mellékletként)

## 5. ÚDAJE O DEŤOCH A INÝCH OSOBÁCH, KTORÉ MAJÚ V BYTE BÝVAŤ GYERMEKEK ÉS AZON SZEMÉLYEK ADATAI, AKIK A LAKÁSBAN LAKNI FOGNAK

Meno/Keresztnév    Priezvisko/ Vezetéknév    Rodený(-á)/ Szül. név    Rodné číslo/ Szem.azon.szám

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## 6. SÚČASNÁ BYTOVÁ SITUÁCIA (zakrúžkujte svoju súčasnú bytovú situáciu) JELENLEGI LAKÁSHELYZET ( KARIKÁZZA BE A JELENLEGI LAKÁSHELYZETÉT)

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| * družstevný byt/ szövetkezeti lakás                         | * podnájom/ albérlet           |
| * mestský byt/ városi lakás                                  | * ubytovňa/ munkásszálló       |
| * podnikový byt/ szolgálati lakás                            | * hotel/ hotel                 |
| * byt v osobnom vlastníctve/ saját tulajdonú lakás           | * azylový dom/ menekültszállás |
| * v izbe so spoločným príslušenstvom/ közös használatú lakás | * iné/ egyéb                   |

Byt pozostáva z .....izieb a príslušenstva a býva v ňom ..... osôb, t.j. .... rodín.  
Osoby v byte sú z .....generácií.

A lakásban található ..... berendezett szoba, a bennük lakók száma ..... személy, vagyis ..... család. A lakásban lakó személyek .....generációhoz tartoznak.

Príslušenstvo pozostáva z: (uvedte počet)/ A lakás részei: (adja meg a számot)

kuchyňa/konyha                      Byt je na ..... poschodí/ A lakás a/az ..... emeleten található  
WC/WC                                      Dom má – nemá výt'ah/ A házban van – nincs felvonó  
kúpeľňa/ fürdőszoba                      Dom má – nemá vlastný dvor/ A háznak van – nincs saját udvara  
komora/ kamra                              Celková plocha bytu:.....m<sup>2</sup> /A lakás teljes alapterülete:.....m<sup>2</sup>  
pivnica/ pince

Vlastníkom bytu je / Lakástulajdonos .....

Adresa bytu / A lakás címe .....

Za byt platím mesačne: ..... (nájomné a služby spojené s užívaním bytu, bez elektrickej energie, plynu, telefónu, televízie, rozhlasu).

A lakásért havonta: ..... fizetek (bérleti díj és a lakáshasználattal összefüggő szolgáltatások, elektromos áram-, gáz-, telefon-, televízió- és rádió-szolgáltatás nélkül).

**7. DŮVODY, PRE KTORÉ ŽIADAM BYT**  
**A LAKÁS KÉRVÉNYEZÉSÉNEK OKAI**

.....  
.....  
.....  
.....

**8. POŽIADAVKY NA BYT**  
**LAKÁSIGÉNY**

Veľkosť bytu: ..... izbový  
Lakás mérete                                      szobás

Požiadavka na bezbariérovosť: (podčiarknite)                      áno - nie  
Akadálymentesítési igény: (húzza alá)                      igen - nem

Kategória:

**9. BYT POŽADUJEM PRENAJAŤ NA DOBU** (podčiarknite):  
**A LAKÁSIGÉNYLÉS IDŐTARTAMA** (húzza alá):

určitú - neurčitú  
határozott - határozatlan

## 10. VYHLÁSENIE PRENAJÍMATEĽA A BÉRBEADÓ NYILATKOZATA

MsÚ Komárno sa zaväzuje, že Vami poskytnuté údaje považuje v súlade so Zákonom NRSR č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov za dôverné a nezverejniteľné.

*A Komáromi Városi Hivatal kötelezettséget vállal, hogy az Ön által feltüntetett adatokat a személyes adatok védelméről szóló 18/2018 számú törvény értelmében bizalmasként és nyilvánosságra nem hozhatóként kezeli.*

MsÚ Komárno si vyhradzuje právo nezaoberať sa so žiadosťou u ktorej bude zistená nepravdivosť poskytnutých údajov.

*A Komáromi Városi Hivatal fenntartja a jogot nem foglalkozni azokkal a kérvényekkel, amelyeknél nem valós adatok magadását tapasztalja. A kérvényező ezekről a körülményekről írásban kap értesítést.*

Žiadateľ bude o týchto skutočnostiach písomne informovaný.

*A kérvényező ezekről a körülményekről írásban kap értesítést.*

## 11 PREHLÁSENIE ŽIADATEĽA A KÉRVÉNYEZŐ NYILATKOZATA

Týmto prehlasujem, že údaje ktoré som uviedol, sú pravdivé. Zaväzujem sa, že každú zmenu nahlásim do 30 dní. Akékoľvek zmeny, doplnky a požiadavky na informácie o stave riešenia žiadostí, budem požadovať len písomne s uvedením evidenčného čísla žiadosti.

*Ezennel kijelentem, hogy az általam feltüntetett adatok valósak. Kötelezettséget vállalok, hogy minden változást 30 napon belül bejelentek. A kérelem elbírálásának állapotával kapcsolatos információk módosításáról, kiegészítéséről és a feljük támasztott követelményekről kizárólag írásban kérek értesítést a kérvény nyilvántartási számának s feltüntetésével.*

Súčasne sa zaväzujem, že tento dotazník odovzdám osobne.

*Egyúttal kötelezettséget vállalok, hogy a jelen kérdőívet személyesen nyújtom be.*

.....  
podpis žiadateľa(-ky)  
a kérvényező aláírása

.....  
podpis partnera žiadateľa(-ky)  
a kérvényező partnerének aláírása

V ..... dňa .....  
Kelt

Povinné prílohy *Kötelező mellékletek*

- Čestné vyhlásenie s overeným podpisom / *Becsületbeli nyilatkozat hitelesített saját kezű aláírással*
- Posudok ošetrujúceho lekára / *A kezelő orvos határozata*
- Potvrdenie o záväzkoch voči Mestu Komárno / *Igazolás Komárom várossal szembeni kötelezettségekről*
- Potvrdenie o príjme / *Jövedelem igazolás*

## Čestné vyhlásenie

BECSÜLETBELI NYILATKOZAT

Podpísaný(-á) / Alulírott .....

rodinný stav / családi állapot .....

narodený (-á) dňa / születési dátum .....

RČ / születési szám .....

trvale bytom / állandó lakhely .....

V y h l a s u j e m , ž e / K i j e l e n t e m , h o g y

- a) nepretržite tri roky pred podaním žiadosti / a kérvény beadása előtt folyamatosan három évig
- mal som trvalý alebo prechodný pobyt v meste, alebo  
*volt állandó vagy átmeneti lakhely a városban, vagy*
  - býval som v meste v podnájme, alebo  
*albérletben laktam a városban, vagy*
  - pracujem/pracoval som v meste, alebo  
*dolgozok/dolgoztam a városban, vagy*
  - som/bol som samostatne zárobkovo činnou osobou s miestom podnikania v meste,  
*magánvállalkozó vagyok/voltam, városi telephellyel*
- b) nie som nájomcom mestského bytu, ani manžel/manželka nie je nájomcom mestského bytu, nie sme ani spoločnými nájomcami mestského bytu,  
*nem vagyok városi lakás bérlő, és a feleség/ férj sem bérlője városi lakásnak*
- c) nie som ani manžel/manželka nie je vlastníkom, ani spoluvlastníkom dvoj- a viacizbového bytu alebo rodinného domu v podiele rovnajúcom sa alebo väčšom ako 1/2 vrátane,  
*nem vagyok sem én, sem a házastársam kettő vagy többszobás lakás vagy családi ház tulajdonosa ill. társtulajdonosa 1/2 vagy énnél nagyobb hányadban*
- d) nebol som ani ja ani manžel/manželka vlastníkom ani spoluvlastníkom dvoj- a viacizbového bytu alebo rodinného domu v podiele rovnajúcom sa alebo väčšom ako 1/2 vrátane v období 3 rokov pred podaním žiadosti,  
*nem voltam és a férj/feleség sem volt kettő vagy többszobás lakás vagy családi ház tulajdonosa ill. társtulajdonosa 1/2 vagy énnél nagyobb hányadban a kérelem benyújtása előtti 3 évben*
- e) ani ja ani osoby, ktoré so mnou žijú v spoločnej domácnosti nemajú voči mestu žiadne záväzky po lehote splatnosti,  
*sem nekem, sem a velem közös háztartásban élő személyeknek nincs olyan kötelezettségünk a város felé, amelynél letelt a fizetési határidő*
- f) nemal som podanú žiadosť o mestský byt a neodmietol som ponuku na uzatvorenie nájomnej zmluvy konkrétneho mestského bytu v období 3 rokov pred podaním tejto žiadosti,  
*nem volt benyújtva kérelem városi lakásra és nem utasítottam vissza az ajánlatot a konkrét városi lakás szerződésének megkötésére a kérelem benyújtása előtti 3 évben*
- g) som schopný platiť nájomné a služby spojené s užívaním bytu,  
*képes vagyok bérleti díjat és a lakáshasználattal kapcsolatos szolgáltatásokat fizetni*

h) v minulosti nebol som vyst'ahovaný z nájomného bytu z dôvodu neplnenia si povinností ani nebolo voči mne zastavené exekučné konanie z dôvodu nemajetnosti.  
*korábban kötelezettségszegés miatt nem lakoltattak ki a bérlakásból, vagyonhiány miatt nem állították le ellenem a végrehajtási eljárást sem*

Som si vedomý(-á) právnych následkov nepravdivého čestného vyhlásenia. Čestné vyhlásenie bude použité podľa predpisov pri prideľovaní mestského bytu.  
*Tisztában vagyok a hamis nyilatkozat jogi következményeivel. A nyilatkozat a városi lakások kiutalására vonatkozó szabályoknak megfelelően lesz felhasználva.*

Zavádzujem sa, každú zmenu nahlásiť do 30 dní od vzniku zmeny.  
*Kötelezem magam, hogy minden változást a változás bekövetkezésétől számított 30 napon belül bejelentek.*

V Komárne, dňa .....  
Komáromban ..... án

.....  
overený vlastnoručný podpis  
*hitelesített saját kezű aláírás*